**UNIVERSITETET I BERGEN**
**Det medisinsk-odontologiske fakultet**

| | |
|---|---|
| Arkivkode: | Styre-sak: 92/16 |
| Sak nr.: 2010/9664 | Møte: 26.10.16 |

## Fakultetets navn - navneendring

### Grunnlagsdokumenter i saken

a. Brev fra universitetsdirektørens kontor om Sak til universitetsstyret – endring av fakultetsnavn, datert 23.6.2016 (sak16/6876)
b. Fakultetsstyresak 103/10, 15.09.13 – Fakultetsnavn – navneendring
c. Universitetsstyrets behandling av fakultetets navn, u-styresak 76/10, 1.12.10
d. Fakultetsstyresak 155/10, 15.12.10 – Fakultetets navn

### Hva saken gjelder

Universitetsledelsen inviterer nå til forslag om nye navn på fakultetene og planlegger at universitetsstyret i møte 1. desember 2016 vil ta stilling til navn for fakultetene.

Universitetsstyret vedtok 16.2.2007 å etablere et medisinsk-odontologiske fakultet (16/07, 15.2.2007). Ved sammenslåing av de to fakultetene ble det diskutert to alternative navn på det nye fakultetet: 'Det medisinske fakultet', idet også odontologi er medisin, eller 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' for å symbolisere at to likeverdige fakulteter ble slått sammen. Navnet som inkluderte begge fakultetene ble valgt og fakultetets navn ble 'Det medisinsk-odontologiske fakultet'.

Erfaringene med fakultetets navn er delte; det er langt, tungt å uttale, og det er vanskelig å oppfatte helheten i navnet. Fakultetet består av mer enn medisinsk og odontologisk utdanning og forskning, slik navnet nå indikerer. Fakultetet har også farmasi, ernæring, helsefag, humanbiologiske fag, internasjonal helse, og fakultetets navn bør inkludere hele bredden av fag, også slik at det blir klart for omgivelsene.

I 2010 behandlet fakultetsstyret forslag om navneendring, sak 103/10, og gjorde vedtak om navneendring til «Fakultet for medisin og helse»/«Faculty of Medicine and Health Sciences». Nytt navn på fakultetet ble behandlet i universitetsstyret, 1.12.10, sak 76. Styret fant ikke å kunne endre fakultetsnavnet som var anbefalt og ba fakultetet vurdere alternative navneforslag som fulgte den vanlige navnepraksisen ved UiB. Fakultetsledelsen tok styrets vedtak til etterretning og foreslo dermed at dagens fakultetsnavn ble videreført inntil videre (sak 155/10).

Ved gjennomgang av fakultetsnavn nasjonalt ser vi navneendringer ved NTNU og UiT som også har gjennomført sammenslåinger og etablert større og mer differensierte fakulteter:

- Fakultet for medisin og helsevitenskap (NTNU - fra og med 1.1.2017)
- Det helsevitenskapelige fakultet (UiT)

Ved de danske universitetene heter helsefakultetene ’Det sundhetsvidenskabelige fakultet’ (København universitet og Syddansk universitet), eller bare ’Health’ (Aarhus universitet). I Sverige er bildet mindre ensartet. En finner ’Medicinska fakulteten’ (Lunds universitet, Umeå universitet), ’akademin’ benyttes (’Salhgrenska akademin’), og en har ’Karolinska instituten’ (medisinsk universitet). I England har University of Oxford kalt sitt medisinske fakultet ’Medical Sciences’ og amerikanske Harvard University bruker ‘Harvard medical school’.

Navn på fakultetet har vært drøftet ved flere anledninger med instituttlederne. På bakgrunn av diskusjonen i fakultets- og instituttledelse og bruken av navn på læresteder blant våre samarbeidspartnere nasjonalt og internasjonalt, foreslås navnet ’Fakultet for medisin og helsevitenskap’.

Begrunnelsen for å velge ’medisin og helsevitenskap’ er:
- Bruken av ’helsevitenskap’ inkluderer samtlige av fakultetets fagmiljøer, samtidig som en beholder det tradisjonelle ’medisin’ i navnet.
- Navnet blir mer gjenkjennbart idet medisin er den vanligste benevnelsen brukt internasjonalt i store deler av de medisinske fagmiljøene.
- De regionaletiske komiteene har tatt denne konsekvensen, ved å bruke benevnelsen ’medisin og helsefag’ for å inkludere helheten.

Som engelsk oversettelse foreslås ’Faculty of Medicine and Health Sciences’.

På denne bakgrunn fremmes forslag om nytt navn på fakultetet.

**Forslag til vedtak**

1. Fakultetsstyret går inn for endring av fakultetsnavn til: ’Fakultet for medisin og helsevitenskap’, og ber om at forslag om navneendring oversendes Universitetsstyret.

2. Engelsk oversettelse foreslås til: Faculty of Medicine and Health Sciences

Inger HjeldnesSenneseth
fakultetsdirektør

Ørjan Hauge
seksjonsleder

17.10.2016 /INSE

UNIVERSITETET I BERGEN
*Universitetsdirektørens kontor*

Fakultetene

Referanse
2016/6876-ARR

Dato
23.06.2016

## Navn på fakultetene ved Universitetet i Bergen

I forbindelse med prosessen med overdragelse av Kunst- og designhøyskolen i Bergen og sammenslåing med Griegakademiet for opprettelse av et nytt fakultet fra 1. januar 2017 skal universitetsstyret fastsette navn på fakultetet høsten 2016, jf. universitetssak 70/16. Det er universitetsstyret som fastsetter virksomhetens interne organisering, herunder navn på fakultetene.

Flere fakulteter har tidligere foreslått eller vurdert å forslå å endre navn (fakultetsstyresak MOF 155/10 og fakultetsstyresak MN 80/14). I lys av at universitetsstyret nå skal fastsette navn på det nye fakultetet finner universitetsledelsen det hensiktsmessig å invitere fakultetene til å kunne foreslå nye navn.

Universitetsstyret vil i møte 1. desember ta stilling til navn for fakultetene. Dersom fakultetet ønsker å fremme forslag om nytt navn ber vi om at det gis melding om dette innen 1. oktober.

Vennlig hilsen

Dag Rune Olsen
rektor

Kjell Bernstrøm
universitetsdirektør

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Universitetsdirektørens kontor
Telefon 55582000
post@uib.no

Postadresse
Postboks 7800
5020 Bergen

Besøksadresse
Christiesgt. 18
Bergen

Saksbehandler
Arne R. Ramslien
55582005

**Universitetet i Bergen**
**Det medisinsk-odontologiske fakultet**

| | |
|---|---|
| | Fak.sak: 103/10 |
| Sak nr.: 2010/9664 | Møte: 15.09.10 |

## FAKULTETSNAVN - NAVNEENDRING

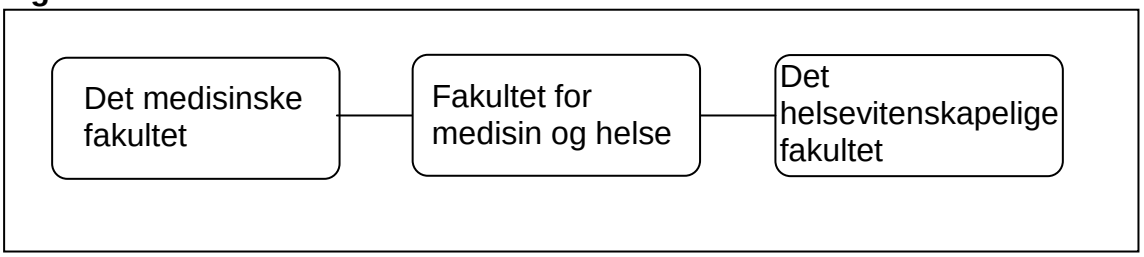
Det vises til universitetsstyresakene 52/06 og 16/07, som etablerte Det medisinsk-odontologiske fakultet etter fusjonen av de tidligere Det medisinske fakultet og Det odontologiske fakultet. I diskusjonen om fakultetsnavn den gangen ble to alternativer diskutert Enten 'Det medisinske fakultet', idet også odontologi er medisin, eller 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' for å symbolisere at to likeverdige fakulteter ble slått sammen. En valgte navnet som inkluderte begge fakulteter, og fakultetets navn har fra januar 2008 vært 'Det medisinsk-odontologiske fakultet.

Når en nå tar opp igjen diskusjonen om fakultetsnavn har det flere årsaker:

1. Erfaringene med bruken av navnet, i 2 ½ år, er delte. Navnet er langt, tungt å uttale, og det er vanskelig å oppfatte helheten i navnet.
2. Fakultetet består av mer enn medisinsk og odontologisk utdanning/forskning, slik navnet kan indikere. Fakultetet har også ernæring, helsefag, humanbiologiske fag, internasjonal helse, og fakultetet får fra 2011 også farmasi som en del av sin portefølje.
3. Fakultetets navn bør inkludere bredden av fag, også slik at det blir klart for omgivelsene.

Ved å gjennomgå medisinske fakulteters navn nasjonalt og internasjonalt – kan en gruppere navnene langs et kontinuum, der 'Det medisinske fakultet' utgjør det snevreste, tradisjonelle alternativet på den ene siden og 'Det helsevitenskapelige fakultet' utgjør det nyeste og mest abstraherte på den andre siden, og 'Fakultet for medisin og helse' er et alternativ i midten.

**Fig 1.**




I Norge varierer det mellom 'Det medisinske fakultet' (NTNU, UiO), Det helsevitenskapelige fakultet (UiT) og 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' (UiB). Ved de danske universitetene heter samtlige medisinske fakulteter 'Det

sundhetsvidenskabelige fakultet' (eller 'Det helsevitenskapelige fakultet' oversatt til norsk). I Sverige er bildet mindre ensartet. En finner 'Medicinska fakulteten' (f.eks. Lunds universitet) begrepet 'akademin' benyttes ('Salhgrenska akademin'), og en har 'Karolinska instituten' (medisinsk universitet). I England har University of Oxford kalt sitt medisinske fakultet 'Medical Sciences' og University of Cambridge benytter 'School of Clinical Medicine'. Amerikanske Harvard University bruker 'Harvard medical school'.

Navnediskusjonen har vært drøftet ved flere anledninger med instituttlederne, og de har kommet med skriftlige innspill med navneforslag og begrunnelser. Diskusjonen har gått mellom de tre alternativene i figur 1, og alle tre alternativer er fremmet.

På bakgrunn av diskusjonen i fakultets- og instituttledelse og bruken av navn på de medisinske læresteder blant våre samarbeidspartnere nasjonalt og internasjonalt, fremmes forslaget: 'Fakultet for medisin og helse'. Begrunnelsen for å velge midtalternativet er at en ved bruken av 'helse' inkluderer samtlige av fakultetets fagmiljøer. På den måten er navnet mer forklarende enn både dagens 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' og 'Det medisinske fakultet'. Samtidig beholder en det tradisjonelle 'medisin' i navnet. Navnet blir også mer gjenkjennbart idet det er den vanligste benevnelsen brukt internasjonalt i store deler av de medisinske fagmiljøene.

Bakgrunnen for ikke å velge 'Det helsevitenskapelige fakultet', er begrepets betydning i det norske språket. På engelsk innbefatter 'Health Sciences' også det medisinske fagområdet. På norsk grenser begrepet opp mot 'helsefag', som har en mer snever betydning; mot bachelorbaserte helsefagsutdanninger. De regionaletiske komiteene har tatt denne konsekvensen, ved å bruke benevnelsen 'medisin og helsefag' for å inkludere helheten.

Som engelsk oversettelse foreslås 'Faculty of Medicine and Health Sciences', og som forkortelse foreslås 'MED'.

Endringer av navn på faglige enheter må vedtas av Universitetsstyret, slik at Fakultetsstyret vedtar om forslag til navnendring skal oversendes Universitetsstyret for endelig vedtak.

På denne bakgrunn fremmes følgende forslag til

**VEDTAK**

1. Styret ved Det medisinsk-odontologiske fakultet går inn for endring av fakultetsnavn til: 'Fakultet for medisin og helse', og ber om at forslag om navneendring oversendes Universitetsstyret
2. Engelsk oversettelse foreslås til: Faculty of Medicine and Health Sciences
3. Forkortelsen foreslås som: MED

02.09.2010 /NIM

**Universitetsstyret**
Universitetet i Bergen

| | |
|---|---|
| Arkivkode: | Styresak: 76 |
| Sak nr.: 2010/9664 | Møte: 1.12.10 |

## Navn – Det medisinsk-odontologiske fakultet

### Bakgrunn

Universitetsstyret vedtok etableringen av et medisinsk- odontologisk fakultet som en fusjon av Det medisinske fakultet og Det odontologiske fakultet i 2007 (sak 16/07, se også sak 52/06). Sammenslutningen ble gjort med virkning fra 1.01.08. Det medisinsk- odontologiske fakultet har bedt om at fakultetets navn endres til "Fakultet for medisin og helse".

### Fakultetets forslag

Fakultetet oversendt forslag i vedlagte i brev av 2. og 16.09.10, vedlagt saksforelegget til fakultetsstyret, hvor navneforslaget blir nærmere begrunnet. Det vises til at det nåværende navnet er langt og tungvint, at fakultetet består av mer enn medisinsk og odontologisk utdanning og forskning, slik navnet kan indikere, og navnet bør inkludere bredden av fag. Fakultetet har undersøkt fakultetsnavn i Norge, i Skandinavia og internasjonalt og peker på at det synes å være en utvikling i retning av "Fakultet for medisin og helse" eller "Det helsevitenskapelige fakultet". Forslaget omfatter en engelsk versjon: "Faculty of Medicine and Health Sciences" og en forkortelse, "MED".

Fakultetsstyrets forslag fikk 5 stemmer, mens et mindretall på 2 stemte for et alternativt forslag, "Det helsevitenskapelige fakultet".

### Universitetsdirektørens kommentarer

Etter universitets- og høyskoleloven § 9-2 (4) skal styret selv fastsette virksomhetens interne organisering på alle nivå. Styret fastsatte Regler for fakultetsorganene i møte april 2009 (sak 32/09) hvor fakultetsstyret fikk delegert myndighet. Delegasjonen omfattet ikke fastsettelse av navn på fakultetet, og følgelig må en eventuell navneendring vedtas av Universitetsstyret.

I sin behandling av sammenslutningen mellom de to fakultetene i 2007, var det bekymring i styret for at identiteten for odontologi som fag skulle bli svekket, og styret sørget for at dette fagområdet fikk styrket representasjon i fakultetsstyret i en overgangsperiode.

Navnevalget synes å stå mellom:

* Det medisinsk- odontologiske fakultet – som i dag
* Fakultet for medisin og helse – fakultetets flertallsforslag
* Det helsevitenskapelige fakultet – fakultetets mindretallsforslag

De øvrige fakultetene ved vårt universitet har ensartet navnekonstruksjon, som Det humanistiske fakultet og Det juridiske fakultet. Det anses for lite heldig å introdusere en avvikende navnekonstruksjon, som Fakultet for medisin og helse. Som alternativ kunne tenkes Det medisinsk- helsevitenskapelige fakultet, men dette vil ikke innebære noen forenkling av dagens navn.

På denne bakgrunnen anbefales det ikke å gjøre noen navneendring nå, men at fakultetet bes vurdere om det er aktuelt å fremme et nytt forslag til navneendring som er i samsvar med formen på de øvrige fakultetenes navn.

Med disse kommentarene fremmes følgende forslag til

**Vedtak:**

1. Universitetsstyret har merket seg forslagene fra Det medisinsk- odontologiske fakultet om nevneendring, men finner ikke å endre fakultetsnavnet som anbefalt fra fakultetet.
2. Fakultetet bes i stedet vurdere alternative navneforslag som følger den vanlige navnepraksisen ved Universitetet i Bergen.

15.11.10 HHB

Vedlegg:
1. Fakultetets brev fra 2.09.10 vedlagt fakultetsstyresak 103/10
2. Fakultetets brev fra 16.09.10

UNIVERSITETET I BERGEN
*Det medisinsk-odontologiske fakultet*

VEDL. SAK NR.: 76-1
STYREMØTE 11/12-2010

Universitetsdirektørens kontor

| Referanse | Dato |
|---|---|
| 2010/9664-GEJ | 02.09.2010 |

## Sak til universitetsstyret - endring av fakultetsnavn

Det vises til universitetsstyresakene 52/06 og 16/07, som etablerte Det medisinsk-odontologiske fakultet etter fusjonen av de tidligere Det medisinske fakultet og Det odontologiske fakultet.

Det medisinsk-odontologiske fakultet skal i fakultetsstyret 15. september 2010 behandle en sak om endring av fakultetets navn.

Vi ber om at det legges tilrette for behandling av denne saken i Universitetsstyrets septembermøtet, under forutsetning av vedtak i Fakultetsstyret ved Det medisinsk-odontologiske fakultet.

Med vennlig hilsen

Nina Langeland
dekan

Nina Mevold
fakultetsdirektør

Vedlegg: Fakultetsstyresak 15.09.10 – Fakultetsnavneendring (journalpost nr. 1)

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Det medisinsk-odontologiske fakultet
Telefon 55582086
Telefaks 55589682
post@mofa.uib.no

Postadresse
Postboks 7804
5020 Bergen

Besøksadresse
Armauer Hansen hus,
Haukelandsveien 28
Bergen

Saksbehandler
Gerd Johannessen
55582084

**Universitetet i Bergen**
**Det medisinsk-odontologiske fakultet**

Fak.sak: 103/10

Sak nr.: 2010/9664

Møte: 15.09.10

## FAKULTETSNAVN - NAVNEENDRING

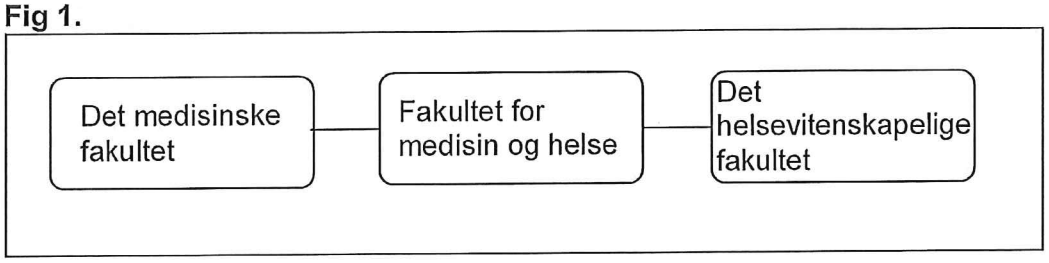
Det vises til universitetsstyresakene 52/06 og 16/07, som etablerte Det medisinsk-odontologiske fakultet etter fusjonen av de tidligere Det medisinske fakultet og Det odontologiske fakultet. I diskusjonen om fakultetsnavn den gangen ble to alternativer diskutert Enten 'Det medisinske fakultet', idet også odontologi er medisin, eller 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' for å symbolisere at to likeverdige fakulteter ble slått sammen. En valgte navnet som inkluderte begge fakulteter, og fakultetets navn har fra januar 2008 vært 'Det medisinsk-odontologiske fakultet.

Når en nå tar opp igjen diskusjonen om fakultetsnavn har det flere årsaker:

1. Erfaringene med bruken av navnet, i 2 ½ år, er delte. Navnet er langt, tungt å uttale, og det er vanskelig å oppfatte helheten i navnet.
2. Fakultetet består av mer enn medisinsk og odontologisk utdanning/forskning, slik navnet kan indikere. Fakultetet har også ernæring, helsefag, humanbiologiske fag, internasjonal helse, og fakultetet får fra 2011 også farmasi som en del av sin portefølje.
3. Fakultetets navn bør inkludere bredden av fag, også slik at det blir klart for omgivelsene.

Ved å gjennomgå medisinske fakulteters navn nasjonalt og internasjonalt – kan en gruppere navnene langs et kontinuum, der 'Det medisinske fakultet' utgjør det snevreste, tradisjonelle alternativet på den ene siden og 'Det helsevitenskapelige fakultet' utgjør det nyeste og mest abstraherte på den andre siden, og 'Fakultet for medisin og helse' er et alternativ i midten.

**Fig 1.**




I Norge varierer det mellom 'Det medisinske fakultet' (NTNU, UiO), Det helsevitenskapelige fakultet (UiT) og 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' (UiB). Ved de danske universitetene heter samtlige medisinske fakulteter 'Det

sundhetsvidenskabelige fakultet' (eller 'Det helsevitenskapelige fakultet' oversatt til norsk). I Sverige er bildet mindre ensartet. En finner 'Medicinska fakulteten' (f.eks. Lunds universitet) begrepet 'akademin' benyttes ('Salhgrenska akademin'), og en har 'Karolinska instituten' (medisinsk universitet). I England har University of Oxford kalt sitt medisinske fakultet 'Medical Sciences' og University of Cambridge benytter 'School of Clinical Medicine'. Amerikanske Harvard University bruker 'Harvard medical school'.

Navnediskusjonen har vært drøftet ved flere anledninger med instituttlederne, og de har kommet med skriftlige innspill med navneforslag og begrunnelser. Diskusjonen har gått mellom de tre alternativene i figur 1, og alle tre alternativer er fremmet.

På bakgrunn av diskusjonen i fakultets- og instituttledelse og bruken av navn på de medisinske læresteder blant våre samarbeidspartnere nasjonalt og internasjonalt, fremmes forslaget: 'Fakultet for medisin og helse'. Begrunnelsen for å velge midtalternativet er at en ved bruken av 'helse' inkluderer samtlige av fakultetets fagmiljøer. På den måten er navnet mer forklarende enn både dagens 'Det medisinsk-odontologiske fakultet' og 'Det medisinske fakultet'. Samtidig beholder en det tradisjonelle 'medisin' i navnet. Navnet blir også mer gjenkjennbart idet idet det er den vanligste benevnelsen brukt internasjonalt i store deler av de medisinske fagmiljøene.

Bakgrunnen for ikke å velge 'Det helsevitenskapelige fakultet', er begrepets betydning i det norske språket. På engelsk innbefatter 'Health Sciences' også det medisinske fagområdet. På norsk grenser begrepet opp mot 'helsefag', som har en mer snever betydning; mot bachelorbaserte helsefagsutdanninger. De regionaletiske komiteene har tatt denne konsekvensen, ved å bruke benevnelsen 'medisin og helsefag' for å inkludere helheten.

Som engelsk oversettelse foreslås 'Faculty of Medicine and Health Sciences', og som forkortelse foreslås 'MED'.

Endringer av navn på faglige enheter må vedtas av Universitetsstyret, slik at Fakultetsstyret vedtar om forslag til navnendring skal oversendes Universitetsstyret for endelig vedtak.

På denne bakgrunn fremmes følgende forslag til

## VEDTAK

1. Styret ved Det medisinsk-odontologiske fakultet går inn for endring av fakultetsnavn til: 'Fakultet for medisin og helse', og ber om at forslag om navneendring oversendes Universitetsstyret
2. Engelsk oversettelse foreslås til: Faculty of Medicine and Health Sciences
3. Forkortelsen foreslås som: MED

02.09.2010 /NIM

UNIVERSITETET I BERGEN
*Det medisinsk-odontologiske fakultet*

VEDL. SAK NR.: 76-2
STYREMØTE 1 1/2-2010

Universitetsdirektørens kontor

| Referanse | Dato |
|---|---|
| 2010/9664-THTH | 16.09.2010 |

## Navneendring for Det medisinsk-odontologiske fakultet

Det medisinsk-odontologiske fakultetet ber om at saken angående navneendring for Det medisinsk-odontologiske fakultet blir behandlet i Universitetsstyrets septembermøte.

I sak 103/10, Fakultetsstyremøte 15.9.2010 var det foreslått følgende vedtak:

1. Styret ved Det medisinsk-odontologiske fakultet går inn for endring av fakultetsnavn til: 'Fakultet for medisin og helse', og ber om at forslag om navneendring oversendes Universitetsstyret
2. Engelsk oversettelse foreslås til: Faculty of Medicine and Health Sciences
3. Forkortelsen foreslås som: MED

Med forbehold om at protokollen ikke er godkjent, vedtok Fakultetsstyret i møte 15. september 2010, sak 103/10 følgende:

Ad punkt 1: I Fakultetsstyret ble det fremmet alternativt forslag, Det helsevitenskapelige fakultet. Etter votering ble dekanens forslag stående (5 mot 2 stemmer)

Ad punkt 2: Dekans forslag ble vedtatt (5 mot 2 stemmer)

Ad punkt 3: I Fakultetsstyret ble det fremmet alternativt forslag, FMH (**F**akultet for **M**edisin og **H**else). Dette forslaget ble vedtatt (5 mot 2 stemmer)

Med vennlig hilsen

Nina Langeland
dekan

Nina Mevold
fakultetsdirektør

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

Det medisinsk-odontologiske fakultet
Telefon 55582086
Telefaks 55589682
post@mofa.uib.no

Postadresse
Postboks 7804
5020 Bergen

Besøksadresse
Armauer Hansen hus,
Haukelandsveien 28
Bergen

Saksbehandler
Gerd Johannessen
55582084

**UNIVERSITETET I BERGEN**
**Det medisinsk-odontologiske fakultet**

| | |
|---|---|
| Arkivkode: | Styre-sak: 155/10 |
| Sak nr.: 2010/9664 | Møte: 15.12.10 |

## Fakultetets navn

Det vises til Fakultetsstyresak 103/10 (vedlagt) lagt fram for styrets septembermøte, der Fakultetsstyret vedtok å fremme nytt navn ved fakultetet til *Fakultet for medisin og helse* overfor Universitetsstyret.

Begrunnelsen for navneendringen var delvis språklige (tungt navn) og delvis faglige (inkluderer bare deler av den faglige bredden). Det ble også lagt vekt på nasjonale og internasjonale navnetrender.

Fakultetet fremmet forslag i brev til universitetsledelsen datert 2. september 2010 (vedlagt).

Universitetsledelsen la fram sak om navneendring for Universitetsstyret, men gikk ikke inn for å endre fakultetsnavn som anbefalt fra Fakultetsstyret (saksframlegg vedlagt). I saksframlegget nevnes en bekymring for en svekkelse av odontologi som fagfelt, og det legges vekt på de øvrige fakultetenes navnekonstruksjoner, og at forslaget ville avvike fra disse.

I vedtaksforslaget heter det:
1. Universitetsstyret har merket seg forslagene fra Det medisinsk-odontologiske fakultet om navneendring, men finner ikke å endre fakultetsnavnet som anbefalt fra fakultetet.
2. Fakultetet bes i stedet vurdere alternative navneforslag som følger den vanlige navnepraksisen ved Universitetet i Bergen.

Dette ble også Universitetsstyrets vedtak.

Fakultetsledelsen tar til etterretning Universitetsstyrets vedtak, og foreslår at dagens fakultetsnavn videreføres heller enn å konstruere et navn i tråd med de øvrige fakultetsnavnene som ikke fungerer faglig.

En fremmer på denne bakgrunn følgende forslag til vedtak:

> **Fakultetsstyret vedtar å videreføre dagens fakultetsnavn: *Det medisinsk-odontologiske fakultet* inntil videre.**

8. des 2010 NIM